

# DSS-5000

Sistema di manutenzione e diagnosi per batterie

## GUIDA PER L'UTENTE



PER EFFETTUARE TEST SU BATTERIE DI AUTOVEICOLI DA 12 V E SISTEMI DI CARICA DA 12 V

**MIDTRONICS**

# SOMMARIO

## CAPITOLO 1: INTRODUZIONE

### PRECAUZIONI PERSONALI

### CONVENZIONI DI SIMBOLI

### ACCESSORI

### DESCRIZIONE

DISPOSITIVO DIAGNOSTICO, CONTROLLER DEL TABLET

### PREPARAZIONE DEL TEST

ISPEZIONE DELLA BATTERIA, TEST FUORI DAL VEICOLO, TEST NEL VEICOLO, COLLEGAMENTO A UNA BATTERIA, COLLEGAMENTO DI UN CAVO PER ACCESSORI, IMPOSTAZIONE DELLE PREFERENZE DELL'UTENTE

### AVVIO INIZIALE

### MENU PRINCIPALE

SCHERMATE AGGIUNTIVE, ICONE MENU PRINCIPALE

4

## CAPITOLO 2: TEST NEL VEICOLO

### TEST BATTERIA

RISULTATI DEL TEST BATTERIA

### TEST SISTEMA

RISULTATI DEL TEST - RIEPILOGO

9

## CAPITOLO 3: TEST FUORI DAL VEICOLO

11

## CAPITOLO 4: DOPO INSTALLAZIONE NUOVA BATTERIA

13

## CAPITOLO 5: CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA STRUMENTO

TOTALE PER STATO DEL TEST, TOTALE PER TIPO DI TEST, TOTALE PER DATA E POSIZIONE

### CRONOLOGIA VEICOLO

OPZIONE SELEZIONE VEICOLO

### CRONOLOGIA UTENTE

12

## CAPITOLO 6: MESSAGGI

### ACCESSO AI MESSAGGI

TIPI DI MESSAGGIO

14

## CAPITOLO 7: DMM

### VOLTMETRO CC

### VOLTMETRO CA

### AMPEROMETRO CC

### AMPEROMETRO CA

### OHMMETRO

### AMP VOLT

### TEMPERATURA

### SPECIFICHE DEL MISURATORE

15

# SOMMARIO

## CAPITOLO 8: IMPOSTAZIONI

### WI-FI

AGGIUNTA DI UNA RETE, ELIMINAZIONE DI UNA RETE

### IMPOSTAZIONI STAMPANTE

AGGIUNTA DI UNA STAMPANTE WI-FI (SOLO AMMINISTRATORE), AGGIUNTA DI UNA STAMPANTE BLUETOOTH (SOLO AMMINISTRATORE), ELIMINAZIONE DI UNA STAMPANTE (SOLO AMMINISTRATORE)

### E-MAIL

AGGIUNTA DI UN INDIRIZZO (SOLO AMMINISTRATORE), MODIFICA DI UN INDIRIZZO (SOLO AMMINISTRATORE), ELIMINAZIONE DI UN INDIRIZZO (SOLO AMMINISTRATORE), IMPOSTAZIONI SERVER

### IMPOSTAZIONI UTENTE (SOLO AMMINISTRATORE)

GESTIONE UTENTI (SOLO AMMINISTRATORE)

### IMPOSTAZIONI LINGUA

LINGUA DEL SISTEMA, LINGUA DEI RISULTATI DEI TEST, LINGUA DELLE E-MAIL, LINGUA DI STAMPA

17

## CAPITOLO 8: IMPOSTAZIONI

### IMPOSTAZIONI DISPLAY

LUMINOSITÀ, LUMINOSITÀ AUTOMATICA, TEMPO DI AUTOSPEGNIMENTO, TEMPO DI SMORZAMENTO

### ACCESSO BMIS (SOLO AMMINISTRATORE)

### INFORMAZIONI NEGOZIO (SOLO AMMINISTRATORE)

INFORMAZIONI NEGOZIO, IMPOSTAZIONI TEST

### ELENCO DISPOSITIVI

AGGIUNTA DI UNA BASE DIAGNOSTICA, ELIMINAZIONE DI UNA BASE DIAGNOSTICA, AGGIUNTA DI UN DISPOSITIVO CVG

### INFORMAZIONI VERSIONE

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA, INFORMAZIONI LEGALI, VERIFICA DELLA DISPONIBILITÀ DI AGGIORNAMENTI

19

## APPENDICE 1: DESCRIZIONI DELLE SCHERMATE DELLE INFORMAZIONI DELLA BATTERIA

20

# CAPITOLO 1

# INTRODUZIONE

## PRECAUZIONI PERSONALI




Controllare che la batteria sia in buono stato e verificare il livello dell'elettrolita. Se il livello dell'elettrolita è insufficiente, rabboccare e caricare completamente la batteria. Nel maneggiare le batterie rispettare sempre le norme di sicurezza vigenti onde evitare gravi lesioni o morte. Attenersi alle istruzioni dei produttori e ai consigli sulla sicurezza suggeriti dal BCI (Battery Council International), tra i quali figurano le seguenti precauzioni:

- L'acido della batteria è altamente corrosivo. In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua corrente fredda per almeno 15 minuti e contattare subito un medico. Qualora l'acido della batteria venga a contatto con la cute o gli abiti, lavarsi immediatamente con acqua e bicarbonato di sodio.
- Indossare sempre gli occhiali o una maschera protettiva quando si maneggiano le batterie o si lavora in prossimità delle stesse.
- Tenere lontani i capelli, le mani e gli abiti nonché i cavi dell'analizzatore dalle parti in movimento del motore.
- Togliere eventuali orologi o gioielli prima di iniziare le operazioni di manutenzione della batteria.
- Prestare attenzione quando si utilizzano strumenti metallici per prevenire la formazione di scintille o cortocircuiti.
- Non chinarsi sopra la batteria durante le operazioni di test, verifica o avviamento d'emergenza.

## DESCRIZIONE

L'analizzatore utilizza applicazioni in base alla funzione a cui si accede attraverso una serie di menu e icone per guidare gli utenti attraverso il processo di test della batteria ai fini di un'implementazione e accuratezza di test coerenti. Queste applicazioni sono accessibili tramite il display touch screen del controller del tablet. I risultati dei test possono essere visualizzati sullo schermo, sul tablet, stampati a colori oppure inviati tramite e-mail in modalità wireless.

## CONVENZIONI DI SIMBOLI

Simbolo	Descrizione
	Il simbolo di pericolo indica le istruzioni a cui attenersi per evitare condizioni pericolose e lesioni personali.
	Il simbolo di pericolo seguito dal termine ATTENZIONE, AVVERTENZA o PERICOLO indica le istruzioni a cui attenersi per evitare condizioni pericolose e lesioni personali.
	Il simbolo della chiave indica note procedurali e informazioni utili.

## PERICOLO

**Rischio di gas esplosivi.  
Non fumare in prossimità di una batteria né avvicinare scintille o fiamme.**

Le batterie possono produrre una miscela altamente esplosiva di idrogeno e ossigeno, anche se non sono in funzione. Utilizzarle sempre in ambienti ben ventilati.

## AVVERTENZA

**Lavare le mani dopo la manipolazione.**

I poli della batteria, i terminali e gli accessori correlati contengono piombo e composti a base di piombo, ritenuti dallo stato della California possibili cause di cancro, malformazioni genetiche o danni all'apparato riproduttivo.

# CAPITOLO 1

# INTRODUZIONE

## DISPOSITIVO DIAGNOSTICO



VISTA ANTERIORE



- ① **STAMPANTE (FUNZIONE OPZIONALE)**
- ② **COLLEGAMENTO DISPOSITIVO DIAGNOSTICO:** per l'inserimento del controller del tablet nel dispositivo diagnostico.

## CONTROLLER DEL TABLET



VISTA ANTERIORE



VISTA POSTERIORE

- ① **TOUCH SCREEN:** interfaccia utente principale.
- ② **FOTOCAMERA:** per la scansione e l'identificazione del VIN.
- ③ **COLLEGAMENTO DISPOSITIVO DIAGNOSTICO:** per l'inserimento del controller del tablet nel dispositivo diagnostico.
- ④ **PORTA CARICABATTERIE:** punto di collegamento del caricabatterie del dispositivo diagnostico.
- ⑤ **PULSANTE DI ACCENSIONE:** per accendere e spegnere il controller del tablet indipendentemente dal dispositivo diagnostico.
- ⑥ **PORTA USB**

# CAPITOLO 1

# INTRODUZIONE

## PREPARAZIONE DEL TEST

### CONTROLLO DELLA BATTERIA

Prima di iniziare il test, controllare visivamente che la batteria non presenti i seguenti difetti:

- Involucro lacerato, con rigonfiamenti o perdite. In caso si rilevassero difetti, sostituire la batteria.
- Cavi e collegamenti corrosi, allentati o danneggiati. Effettuare la relativa riparazione o sostituzione, in base alle necessità.
- Terminali della batteria corrosi oppure presenza di sporcizia o acido sulla parte superiore dell'involucro. Pulire l'involucro e i terminali con una spazzola metallica, acqua e bicarbonato di sodio.
- Basso livello di elettroliti. Se il livello di elettroliti è insufficiente, aggiungere acqua distillata fino a raggiungere un livello pari a ½ l'altezza delle piastre e caricare completamente la batteria. Non riempire eccessivamente.
- Recipiente della batteria e dispositivo di bloccaggio corrosi o allentati. Serrare o sostituire secondo necessità.

### TEST FUORI DAL VEICOLO

È consigliabile effettuare il test della batteria quando è installata nel veicolo. Tuttavia, se il test viene effettuato con la batteria fuori dal veicolo:

- Scollegare per primo dalla batteria il cavo negativo e ricollegarlo per ultimo.
- Sollevare e trasportare la batteria con uno strumento o una cinghia apposita.

### TEST NEL VEICOLO

Si consiglia di effettuare il test in corrispondenza dei poli della batteria. Se è necessario effettuare il test a distanza, occorre disporre di un polo positivo e uno negativo. In caso contrario, è necessario rimuovere la batteria ed eseguire un test all'esterno del veicolo.

All'inizio del test, assicurarsi che tutti i carichi accessori siano disattivati, che l'accensione sia disinserita e che gli sportelli siano chiusi.

### COLLEGAMENTO A UNA BATTERIA

Collegare i morsetti al tester: il morsetto rosso sul polo positivo (+) e il morsetto nero sul polo negativo (-).

Se i morsetti vengono collegati con la polarità errata (da positivo a negativo o viceversa), sul display del tester viene visualizzato MORSETTI INVERTITI. Ricollegare i morsetti.

Per assicurarsi che entrambi i lati dei morsetti siano correttamente collegati ai terminali, agitare i morsetti. Un collegamento scorretto impedisce l'esecuzione del test e il tester visualizza il messaggio VERIF. COLLEGAMENTO. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente dopo aver ricollegato i morsetti in modo corretto, pulire i terminali ed effettuare un nuovo collegamento.

### COLLEGAMENTO DI UN CAVO PER ACCESSORI

Se si utilizza un cavo per accessori, collegarlo alla relativa porta sulla parte superiore del tester come uno spinotto telefonico. Lo spinotto si blocca automaticamente nella porta. Per scollegarlo dopo l'esecuzione del test, premere la leva ed estrarre il connettore.

### IMPOSTAZIONE DELLE PREFERENZE DELL'UTENTE

Prima di iniziare il test, è possibile personalizzare l'analizzatore impostando le preferenze nel menu Impostazioni (⚙️). Il menu Impostazioni è descritto nel Capitolo 9.

## AVVIO INIZIALE

1. All'avvio iniziale, viene visualizzata la schermata delle impostazioni relative alla lingua. Toccare **Avanti** per continuare.

LINGUA DEL SISTEMA	Selezionare la lingua standard predefinita per l'analizzatore sul controller del tablet.
LINGUA DEI RISULTATI DEI TEST	Selezionare la lingua predefinita per l'analizzatore, da utilizzare per tutti i test e i risultati visualizzati sul controller del tablet.
LINGUA DELLE E-MAIL	Selezionare la lingua standard predefinita per l'analizzatore, da utilizzare per tutti i test e i risultati inviati tramite e-mail.
LINGUA DI STAMPA	Selezionare la lingua standard predefinita per l'analizzatore, da utilizzare per tutti i test e i risultati stampati mediante una stampante di rete.

2. Viene visualizzata una schermata di consenso per la raccolta dei dati. Toccare la casella di controllo di consenso, quindi toccare **Avanti** per continuare.
3. Utilizzando la tastiera sullo schermo, immettere il nuovo nome utente **ADMIN**. Non immettere una password. Toccare **Avanti** per continuare.

**IMPORTANTE:** per impostazione predefinita, al primo utente creato vengono assegnati i diritti di amministratore. Toccare Aggiungi utente per aggiungere altri utenti. Vedere il Capitolo 10: Impostazioni per modificare queste impostazioni predefinite.

4. Vengono visualizzate le impostazioni di data e ora. Toccare **Avanti** per continuare dopo aver apportato eventuali modifiche.

SELEZIONA FORMATO ORA:	formato 12 ore o 24 ore
SELEZIONA FORMATO DATA:	GG/MM/AAAA, MM/GG/AAAA oppure AAAA/MM/GG
SELEZIONA FUSO ORARIO:	valore di offset fuso orario, ora media di Greenwich
IMPOSTA DATA:	consente di impostare la data corrente
IMPOSTA ORA:	consente di impostare l'ora corrente nel fuso orario selezionato



## AVVERTENZA

**L'INSTALLAZIONE IMPROPRIA DEGLI ADATTATORI DEI TERMINALI DEI CAVI O L'IMPIEGO DI ADATTATORI SPORCHI O USURATI POTREBBE GENERARE RISULTATI NON VERI.**

Quando si esegue il test delle batterie del Gruppo 31 o del polo laterale, utilizzare sempre gli adattatori dei terminali dei cavi in dotazione con il tester e non effettuare il test sui bulloni in acciaio della batteria. Per evitare danni, non utilizzare mai una chiave per serrare gli adattatori più di ¼ di giro.



## ATTENZIONE

Non collegare il tester a una fonte di tensione superiore a 30 Vcc.

# CAPITOLO 1

# INTRODUZIONE

5. Vengono visualizzate le impostazioni dei test. Toccare **Avanti** per continuare dopo aver apportato eventuali modifiche.

<b>CAPACITÀ NOMINALE BATTERIA PREDEFINITA</b>	Valore predefinito: EN (possono essere selezionati altri valori)
<b>UNITÀ TEMPERATURA PREDEFINITA</b>	Valore predefinito: Celsius (è possibile selezionare Fahrenheit)
<b>SEPARATORE DECIMALE</b>	Selezionare la virgola o il punto decimale.

6. Viene visualizzato un elenco dei dispositivi collegati al controller del tablet. Per aggiungere un dispositivo, toccare il segno più (+) e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Per scollegare un dispositivo, toccare il numero di serie visualizzato per selezionarlo. Toccare l'icona del Cestino (3) per eliminarlo.

**NOTA:** un numero della passkey viene generato automaticamente una volta che l'abbinamento Bluetooth è stato stabilito.

Toccare la casella di controllo per richiedere un morsetto Amp quando si esegue un test di sistema.

7. Viene visualizzato un elenco delle reti Wi-Fi configurate rilevate.

**PER SELEZIONARE UNA RETE: PER LA CONFIGURAZIONE INIZIALE, NON VERRÀ ANCORA VISUALIZZATA ALCUNA RETE IN QUEST'AREA.**

**PER AGGIUNGERE UNA RETE: TOCCARE IL SEGNO PIÙ (+), QUINDI SELEZIONARE UNA DELLE RETI RILEVATE VISUALIZZATE.**

Per aggiungere manualmente una rete, toccare di nuovo il segno più (+). Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per selezionare l'SSID della rete, il tipo di sicurezza e le impostazioni IP. Al termine, toccare Avanti.

Utilizzare la tastiera su schermo per compilare manualmente i campi relativi all'SSID della rete, al tipo di sicurezza e alle impostazioni IP. Se necessario, immettere la password della rete Wi-Fi. Al termine, toccare Avanti.

Se l'analizzatore è collegato correttamente alla rete Wi-Fi, viene visualizzato un messaggio di conferma.

**PER ELIMINARE UNA RETE: TOCCARE UNA RETE VISUALIZZATA PER SELEZIONARLA. TOCCARE L'ICONA DEL CESTINO (3) PER ELIMINARLA.**

8. Viene visualizzata la schermata dell'account BMIS (Battery Management Information System). Toccare **NO** per saltare questo passaggio.

Opzionalmente, toccare **Sì** per collegare l'analizzatore a un account BMIS esistente. Immettere un nome utente e una password BMIS per l'analizzatore, da utilizzare quando si trasmettono i dati dei test al database BMIS.

9. Viene visualizzata la schermata Rubrica indirizzi e-mail (solo amministratore).

**PER AGGIUNGERE UN INDIRIZZO E-MAIL: TOCCARE IL SEGNO PIÙ (+), QUINDI UTILIZZARE LA TASTIERA VISUALIZZATA PER AGGIUNGERE L'INDIRIZZO.**

**PER MODIFICARE UN INDIRIZZO E-MAIL: TOCCARE L'ICONA A FORMA DI MATITA ✎, QUINDI UTILIZZARE LA TASTIERA VISUALIZZATA PER MODIFICARE L'INDIRIZZO.**

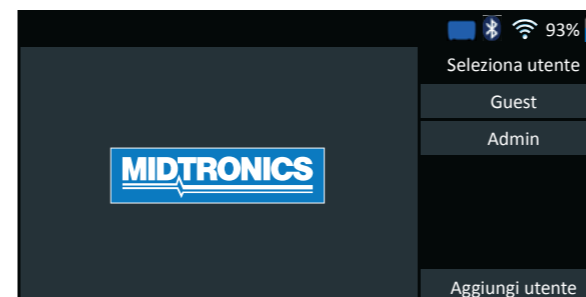
**PER ELIMINARE UN INDIRIZZO E-MAIL: TOCCARE UN INDIRIZZO E-MAIL VISUALIZZATO PER SELEZIONARLO. TOCCARE L'ICONA DEL CESTINO (3) PER ELIMINARLA.**

**PER UTILIZZARE LE IMPOSTAZIONI SERVER E-MAIL PREDEFINITE: TOCCARE L'ICONA DELL'INGRANAGGIO ⚙️ PER UTILIZZARE L'IMPOSTAZIONE PREDEFINITA.**

10. Viene visualizzata la schermata Informazioni negozio (solo amministratore). Utilizzare la tastiera su schermo per immettere il nome, l'indirizzo e il numero di telefono del negozio. Toccare **AVANTI** per continuare.

Nome negozio	Immettere le informazioni
Indirizzo	Immettere le informazioni
Indirizzo 2	Immettere le informazioni
Città	Immettere le informazioni
Stato	Immettere le informazioni
Codice postale	Immettere le informazioni
N. telefono	Immettere le informazioni

11. Viene visualizzata la schermata di accesso.





# CAPITOLO 1

# INTRODUZIONE

## MENU PRINCIPALE



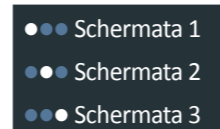
### 1 Barra dei menu

Esci	Disconnetti utente corrente		Potenza del segnale Wi-Fi
	Livello della batteria interna del dispositivo diagnostico	93%	Livello della batteria interna del controller del tablet
	Stato della connettività Bluetooth		Stato della batteria interna del controller del tablet

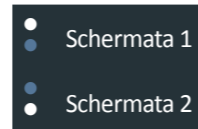
### 2 Area di selezione del Menu principale

## SCHERMATE AGGIUNTIVE

I puntini nella parte inferiore o laterale di un menu o della schermata dei risultati indicano che sono disponibili delle schermate aggiuntive. Utilizzare il dito per scorrere orizzontalmente verso sinistra, destra, in alto o in basso nella schermata del tablet in modo da visualizzare tutti i risultati.



**Scorri orizzontalmente**



**Scorri verticalmente**

## ICONE DEL MENU PRINCIPALE

ICONA	DESCRIZIONE
 Test nel veicolo	Eseguire un test su una batteria da <b>12 V</b> nel veicolo.
 Test fuori dal veicolo	Eseguire un test su una batteria da <b>12 V</b> fuori dal veicolo.
 Dopo installazione nuova batteria	Eseguire un test della batteria su una batteria da 12 V nel veicolo.
 Multimetro digitale	Misurare la tensione e la corrente (CA e CC) - <b>intervallo di misurazione della tensione:</b> 0-60 V CC; 0-24 V CA; <b>intervallo di misurazione della corrente:</b> 0-700 A (CA e CC). Funzioni aggiuntive sono descritte nel manuale dell'utente.
 Cronologia	Accedere a tutti i precedenti test della batteria, con la possibilità di inviarli tramite e-mail.
 Messaggi	Ricevere notifiche per aggiornamenti, recapito di e-mail, connessioni Wi-Fi, ecc.
 Supporto	Accedere al manuale dell'utente.
 Impostazioni	Accedere alla configurazione del tablet.



# CAPITOLO 2: TEST NEL VEICOLO



Usare Test nel veicolo per eseguire test sulle batterie all'interno del veicolo utilizzando i parametri di verifica determinati tramite il VIN del veicolo sottoposto al test. È anche disponibile un test di sistema completo, effettuato utilizzando un morsetto Amp opzionale.

**NOTA:** Un Test nel veicolo assocerà sempre la batteria all'interno del veicolo con il VIN del veicolo in cui è installata.

In qualsiasi momento durante il test, toccare per tornare alla schermata precedente o per tornare al Menu principale.

## TEST BATTERIA

1. Collegare i morsetti di test del dispositivo diagnostico alla batteria.
2. Nel Menu principale, toccare **TEST NEL VEICOLO**. Viene visualizzata la schermata Acquisisci VIN.



3. Utilizzare la fotocamera integrata del controller del tablet per eseguire la scansione del codice a barre del VIN, solitamente ubicato sul telaio della portiera lato conducente. In alternativa: immettere la targa oppure cercare nella libreria in base all'anno, alla marca e al modello del veicolo.

**MODULO CVG:** il test inizia immediatamente dopo la selezione di questa opzione. Passare alla Fase 5.

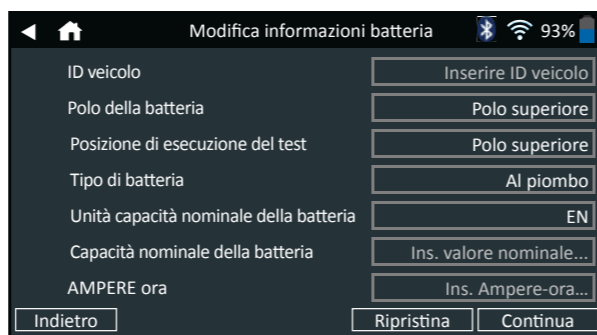
**INSERIM. MANUALE:** utilizzare la tastiera su schermo per digitare manualmente il VIN di 17 cifre e toccare **AVANTI**.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
W	E	R	T	Y	U	P			
A	S	D	F	G	H	J	K	L	
Z	X	C	V	B	N	M			
Indietro					Avanti				

Il contatore visualizzato conterà i caratteri alfanumerici quando vengono inseriti sulla tastiera.

4. Viene visualizzata una schermata Modifica informazioni batteria indicante le informazioni relative al veicolo e alla batteria in base al VIN.

Se le informazioni visualizzate sono corrette, toccare **AVANTI** per iniziare il test della batteria. Toccare la casella corrispondente per modificare le informazioni relative ai parametri.



Vedere l'Appendice A alla fine di questo manuale per le descrizioni dei parametri.

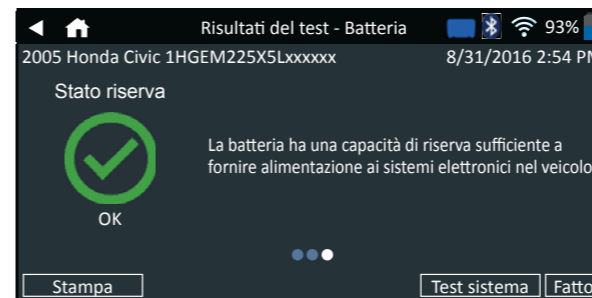
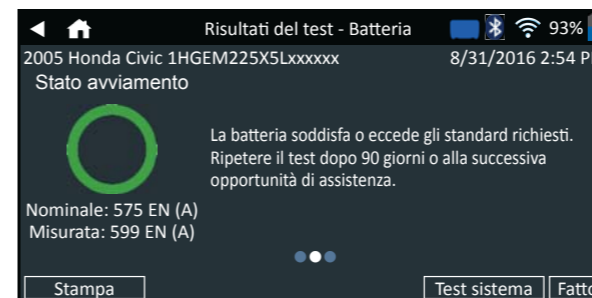
**NOTA:** Toccare **TROVA BATTERIA** per cercare la posizione della batteria in base all'anno del veicolo, la marca e il modello sulla base del VIN.

5. Assicurarsi che il sensore della temperatura sulla parte inferiore del dispositivo diagnostico si trovi sopra la batteria e toccare **ACQUISIZ.**

I risultati del test vengono visualizzati sullo schermo del tablet.

**NOTA:** Se il CVG è stato utilizzato per acquisire le informazioni del veicolo, viene visualizzata la schermata Modifica informazioni batteria (vedere Fase 3). Toccare **AVANTI** per visualizzare i risultati del test.

## RISULTATI DEL TEST BATTERIA



Per stampare o inviare i risultati del test a una stampante configurata, toccare **INVIA RISULTATI**. Per tornare alla schermata iniziale, toccare **FATTO** o **TEST SISTEMA** per continuare con il test del sistema.

Risultato	Stato avviamento	Capacità di riserva	Descrizione
 <b>BATTERIA OK</b>	Batteria OK	Batteria OK	La batteria soddisfa o eccede gli standard richiesti.
	Batteria OK	Riserva sconosciuta	La batteria soddisfa o eccede gli standard richiesti.
	OK, ricaricare	Batteria OK	La batteria è OK, ma con un livello di carica basso. Per livelli ottimali di prestazioni e durata, caricare completamente la batteria. Individuare le cause del basso livello di carica.
 <b>OK, RICARICARE</b>	Caricare e riprovare	Batteria OK	La batteria necessita di una ricarica per determinarne le condizioni.
	OK, ricaricare	Riserva sconosciuta	
 <b>CARICARE E RIPROVARE</b>	Caricare e riprovare	Riserva sconosciuta	
 <b>SOSTITUIRE LA BATTERIA</b>	Err. cella in corto-Sost.	Sostituire la batteria	La batteria non soddisfa gli standard riconosciuti del settore.
	Caricare e riprovare	Sostituire la batteria	La batteria ha un livello di carica basso e mostra una bassa capacità di riserva. Una bassa capacità di riserva compromette la capacità della batteria di fornire corrente al sistema e di mantenere la carica.
	Batteria OK	Sostituire la batteria	La batteria è idonea ai fini dell'avviamento, ma mostra una bassa capacità di riserva. Una bassa capacità di riserva compromette la capacità della batteria di fornire corrente al sistema e di mantenere la carica.
	OK, ricaricare	Sostituire la batteria	
	Sostituire la batteria	Batteria OK	
 <b>ERR. CELLA IN CORTO-SOST.</b>	Sostituire la batteria	Sostituire la batteria	La batteria non soddisfa gli standard riconosciuti del settore
	Sostituire la batteria	Riserva sconosciuta	
	Err. cella in corto-Sost.	Batteria OK	
	Err. cella in corto-Sost.	Riserva sconosciuta	

# CAPITOLO 2: TEST NEL VEICOLO

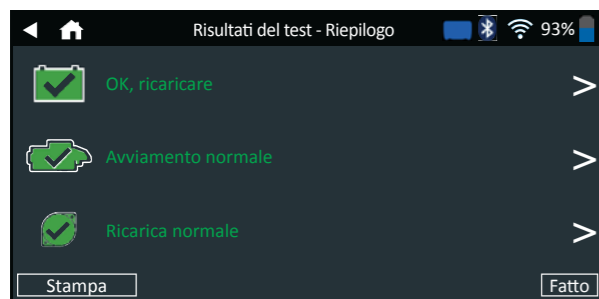


## TEST SISTEMA

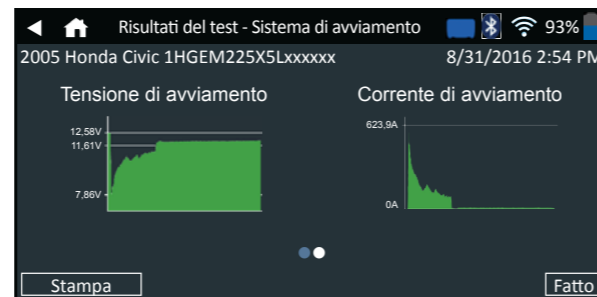
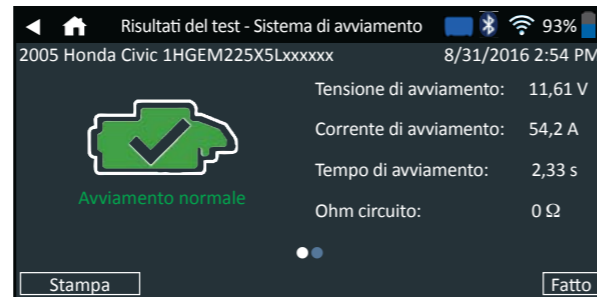
1. Collegare il morsetto Amp al dispositivo diagnostico e tenere il morsetto lontano dai cavi con le ganasce chiuse.
2. Toccare **AVANTI** per azzerare il morsetto o **SALTA** se il morsetto Amp non viene utilizzato.
3. Con il motore spento e i carichi elettrici disattivati, posizionare il morsetto Amp intorno al cavo negativo (-) della batteria e toccare **AVANTI**.
4. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo.
5. Toccare **AVANTI**. L'analizzatore esegue il test dell'uscita dell'alternatore.
6. Quando richiesto, portare il motore tra 1000 e 1500 giri/min. L'analizzatore esegue nuovamente il test dell'uscita dell'alternatore.
7. Quando richiesto, fare girare il motore al minimo e poi spegnerlo.
8. Toccare **AVANTI** per visualizzare i risultati del test.

## RISULTATI DEL TEST - RIEPILOGO

Dopo un test di sistema viene visualizzata una schermata Risultati del test - Riepilogo. Toccare > per visualizzare i risultati dettagliati del test relativi a ciascuna parte del test. Per inviare i risultati del test a una stampante configurata o tramite e-mail, toccare **INVIA RISULTATI**. Per tornare alla schermata iniziale, toccare **FATTO** o per tornare al Menu principale.



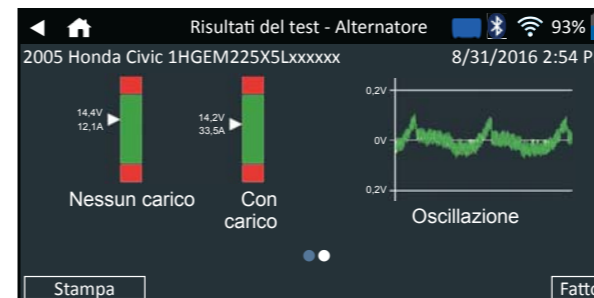
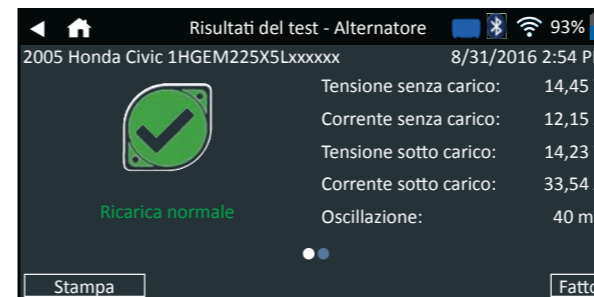
## RISULTATI DEL TEST DEL TESTER



Risultato	Azione
<b>AVVIAMENTO NORMALE</b>	La tensione del sistema di avviamento è sufficiente e la batteria è completamente carica.
<b>BASSA TENSIONE</b>	La tensione del sistema di avviamento è bassa e la batteria è completamente carica.
<b>CARICA BATTERIA</b>	La tensione del sistema di avviamento è bassa e la batteria è scarica. Caricare completamente la batteria e ripetere il test del sistema di avviamento.
<b>SOSTITUIRE LA BATTERIA</b>	(Se il risultato del test della batteria è (SOST. o ERR. CELLA) Sostituire la batteria prima di effettuare il test del sistema di avviamento.

<b>CORRENTE BASSA</b>	La tensione di avviamento è alta, ma gli ampere di avviamento sono bassi.
<b>NESSUN AVVIAMENTO</b>	Il motore non si è avviato e il test è stato interrotto o il profilo di avviamento del veicolo non è stato rilevato e il test di avviamento è stato ignorato.

## RISULTATI DEL TEST DELL'ALTERNATORE



Risultato	Azione
<b>RICARICA NORMALE</b>	L'uscita di potenza generata dall'alternatore è normale.
<b>NESSUNA TENSIONE</b>	Nessuna uscita di potenza rilevata. Controllare le cinghie per verificare che l'alternatore stia ruotando con il motore acceso. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controllare tutti i collegamenti dell'alternatore, inclusi quelli alla batteria. Pulire o sostituire secondo necessità e ripetere il test.</li> <li>✓ Se le cinghie e i collegamenti sono in buone condizioni, sostituire l'alternatore o il regolatore di tensione esterno.</li> </ul>

Risultato	Azione
<b>BASSA POTENZA</b>	L'alternatore non fornisce corrente sufficiente per alimentare i carichi elettrici e per caricare la batteria. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controllare le cinghie per verificare che l'alternatore stia ruotando con il motore acceso.</li> <li>✓ Controllare i collegamenti dell'alternatore da e verso la batteria. Se questi collegamenti sono allentati o molto usurati, pulire o sostituire il cavo e ripetere il test.</li> </ul>
<b>ALTA TENSIONE</b>	La tensione dall'alternatore alla batteria supera i normali limiti di un regolatore funzionante. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Controllare se i collegamenti di messa a terra sono allentati o normali. Se non vengono rilevati problemi di collegamento, sostituire il regolatore.</li> </ul> Il limite massimo standard di un regolatore per autoveicoli tipico è pari a 14,5 volt +/- 0,5. Per informazioni sul limite corretto, che potrebbe variare in base al tipo di veicolo, consultare le specifiche del produttore.

## RISULTATI DEL TEST DEI DIODI

Risultato	Azione
<b>OSCILLAZ. ECCESSIVA</b>	Uno o più diodi dell'alternatore sono difettosi oppure si è verificato un danneggiamento dello statore, indicato da un'eccessiva fornitura di corrente di oscillazione CA alla batteria. <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Assicurarsi che l'alternatore sia saldamente inserito e che le cinghie siano in buono stato e funzionino correttamente. Se il montaggio e le cinghie sono in buono stato, sostituire l'alternatore.</li> </ul>
<b>FASE APERTA</b>	Sostituire l'alternatore.
<b>DIODO APERTO</b>	
<b>DIODO IN CORTO</b>	

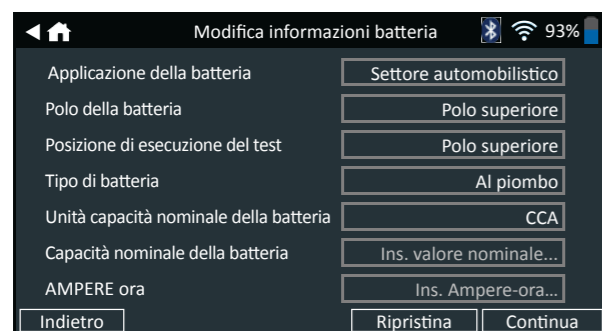


# CAPITOLO 3: TEST FUORI DAL VEICOLO

Utilizzare Test fuori dal veicolo per testare e verificare la condizione delle batterie del cliente fuori dal veicolo per l'eventuale restituzione e/o reclamo in garanzia.

In qualsiasi momento durante il test, toccare ◀ per tornare alla schermata precedente o 🏠 per tornare al Menu principale.

1. Collegare i morsetti di test del dispositivo diagnostico alla batteria.
2. Nel Menu principale, toccare **TEST FUORI DAL VEICOLO**. Viene visualizzata la schermata Modifica informazioni batteria.



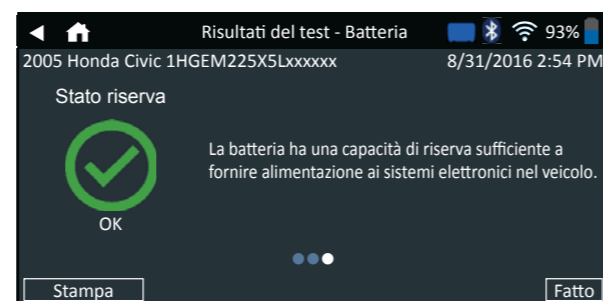
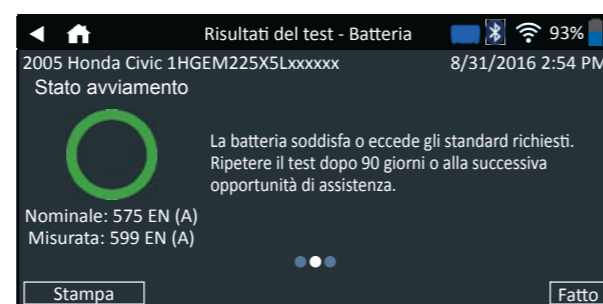
3. Inserire le informazioni corrette sulla batteria per ciascun campo.

<b>APPLICAZIONE DELLA BATTERIA</b>	Settore automobilistico	
<b>POLO DELLA BATTERIA</b>	Polo superiore	
<b>POSIZIONE DI ESECUZIONE DEL TEST</b>	Polo superiore	
<b>TIPO DI BATTERIA</b>	Al piombo	
<b>UNITÀ CAPACITÀ NOMINALE DELLA BATTERIA</b>	EN(A)	Norma europea (European Norm) Da 100 a 1700
<b>CAPACITÀ NOMINALE DELLA BATTERIA</b>	Immettere il valore delle unità della capacità nominale della batteria.	
<b>AMPERE ORA</b>		

**TECNOLOGIA VEICOLO/TIPO DI CARBURANTE** \*COMPILARE SOLO SE SETTORE AUTOMOBILISTICO\*

4. Assicurarsi che il sensore della temperatura sulla parte inferiore del dispositivo diagnostico si trovi sopra la batteria e toccare **ACQUISIZI**.

I risultati del test vengono visualizzati sullo schermo del tablet.



**NOTA:** Vedere i risultati del test della batteria nel Capitolo 2: Test nel veicolo per una spiegazione esaustiva di tutti i possibili risultati di test.

5. Per inviare i risultati del test a una stampante configurata, toccare **INVIA RISULTATI**. Toccare E-mail per inviare i risultati tramite e-mail. Premere **FATTO** o 🏠 per tornare al Menu principale.

## CAPITOLO 4:

# DOPO INSTALLAZIONE NUOVA BATTERIA



Utilizzare Dopo installazione nuova batteria per eseguire il test e verificare la condizione delle batterie appena installate nel veicolo.

In qualsiasi momento durante il test, toccare ◀ per tornare alla schermata precedente o 🏠 per tornare al Menu principale.

1. Collegare i morsetti di test del dispositivo diagnostico alla batteria.
2. Nel Menu principale, toccare **DOPO INSTALLAZIONE NUOVA BATTERIA**. Viene visualizzato un menu, Selezione veicolo. In questo menu sono visibili i veicoli salvati in precedenza; sceglierne uno per passare alla fase successiva. Se nell'elenco non è presente il veicolo, fare clic su Ignora.



3. Utilizzare la fotocamera integrata del controller del tablet per eseguire la scansione del codice a barre del VIN, solitamente ubicato sul telaio della portiera lato conducente. In alternativa: immettere la targa oppure cercare nella libreria in base all'anno, alla marca e al modello del veicolo.

**MODULO CVG:** il test inizia immediatamente dopo la selezione di questa opzione. Passare alla Fase 5.

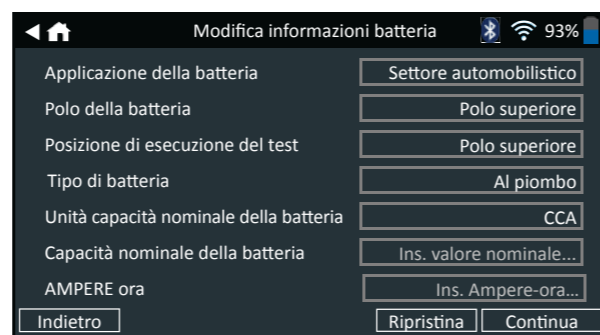
**INSERIM. MANUALE:** utilizzare la tastiera su schermo per digitare manualmente il VIN di 17 cifre e toccare **AVANTI**.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
W	E	R	T	Y	U	P			
A	S	D	F	G	H	J	K	L	
Z	X	C	V	B	N	M			✕
Indietro									Avanti

Il contatore visualizzato conterà i caratteri alfanumerici quando vengono inseriti sulla tastiera.

4. Viene visualizzata una schermata Modifica informazioni batteria indicante le informazioni relative al veicolo e alla batteria in base al VIN.

Se le informazioni visualizzate sono corrette, toccare **AVANTI** per iniziare il test della batteria. Toccare la casella corrispondente per modificare le informazioni relative ai parametri.



Vedere l'Appendice A alla fine di questo manuale per le descrizioni dei parametri.



**NOTA:** Toccare **TROVA BATTERIA** per cercare la posizione della batteria in base all'anno del veicolo, la marca e il modello sulla base del VIN.

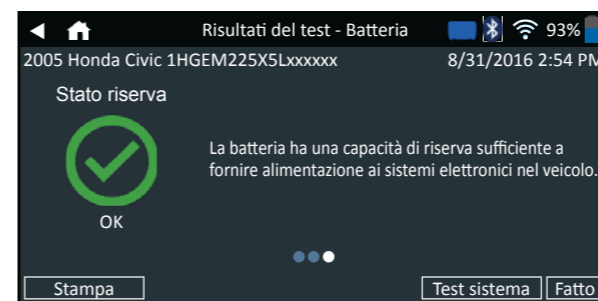
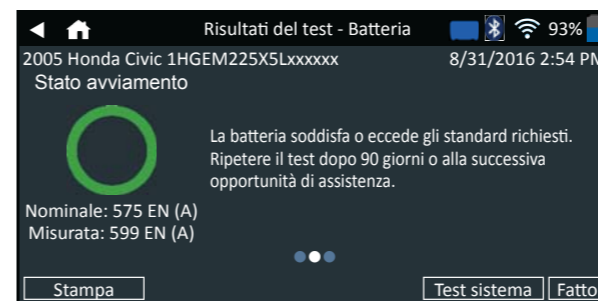
5. Assicurarsi che il sensore della temperatura sulla parte inferiore del dispositivo diagnostico si trovi sopra la batteria e toccare **ACQUISIZ.**

I risultati del test vengono visualizzati sullo schermo del tablet.



**NOTA:** Se il CVG è stato utilizzato per acquisire le informazioni del veicolo, viene visualizzata la schermata Modifica informazioni batteria (vedere Fase 3). Toccare **AVANTI** per visualizzare i risultati del test.

## RISULTATI DEL TEST BATTERIA



Per stampare o inviare i risultati del test a una stampante configurata, toccare **INVIA RISULTATI**. Per tornare alla schermata iniziale, toccare **FATTO** o **TEST SISTEMA** per continuare con il test del sistema.

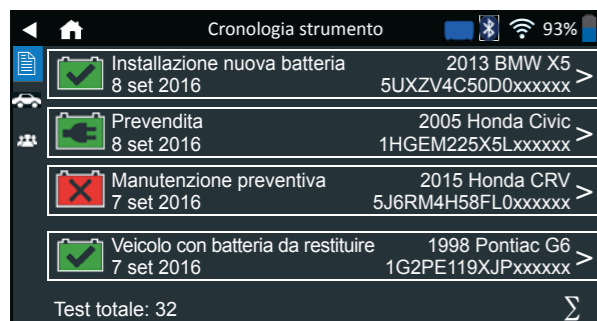


# CAPITOLO 5: CRONOLOGIA



Utilizzare Cronologia per accedere alla cronologia di utilizzo degli strumenti, alla cronologia del veicolo in base al VIN e alle cronologie degli utenti. È anche possibile utilizzare la funzione di ricerca per trovare i record del test per tecnici e veicoli specifici.

Nel Menu principale, toccare **CRONOLOGIA**. Per impostazione predefinita, viene visualizzata la schermata Cronologia strumento.



## CRONOLOGIA STRUMENTO



Utilizzare Cronologia strumento per visualizzare la cronologia totale del test nonché i totali del test, all'interno e all'esterno del veicolo. Vengono anche visualizzati i risultati dei singoli test.

Toccare > per visualizzare i dettagli sui singoli test.  
Toccare  $\Sigma$  per visualizzare Totale per stato del test, Totale per tipo di test, Totale per data e posizione.  
Toccare **FATTO** per tornare alla schermata Cronologia strumento.

### TOTALI PER RISULTATI DEI TEST

Vengono visualizzati i totali in base ai risultati possibili per tutte le sostanze chimiche della batteria e i risultati dei test potenziali.

Batteria OK	BC interrotta o Err. carico-Sost.
OK, ricaricare	Saldatura rotta-Sost.
Caricare e riprovare	Sensore temp. guasto
Sostituire la batteria	Interrotto
Err. cella in corto-Sost.	Test non valido
Polo remoto	Interrotto / 24V
Polo laterale	Non bilanciato

### TOTALI PER TIPO DI TEST

Visualizza i totali del test per tipo di test.

Test HD 24V	Dopo installazione nuova batteria
Test fuori dal veicolo	Veicolo con batteria da restituire

### TOTALI PER DATA E POSIZIONE

Visualizza i totali del test per intervallo di tempo. Visualizza anche il numero di test eseguiti all'interno e all'esterno del veicolo.

Ultimi 7 giorni	Nel veicolo
Ultimi 30 giorni	Fuori dal veicolo
Ultimi 90 giorni	

## CRONOLOGIA VEICOLO



La Cronologia veicolo visualizza i totali del test su veicoli specifici in base al VIN. È anche possibile immettere un VIN per cercare i record del test per un veicolo specifico toccando i pulsanti visualizzati.

Toccare i record visualizzati sul lato destro dello schermo per visualizzare i singoli risultati del test.

### OPZIONE SELEZIONE VEICOLO

Toccare **Q** per selezionare l'opzione di ricerca veicolo.  
**RICERCA MANUALE;** utilizzare la tastiera su schermo per digitare manualmente il VIN di 17 cifre e toccare **AVANTI**.  
**SCANS. VIN:** utilizzare la fotocamera integrata nel controller del tablet per acquisire un codice a barre del VIN, ubicato solitamente sul telaio della portiera lato conducente.



**CERCA:** cercare i record per anno, marca e modello del veicolo.

## CRONOLOGIA UTENTE



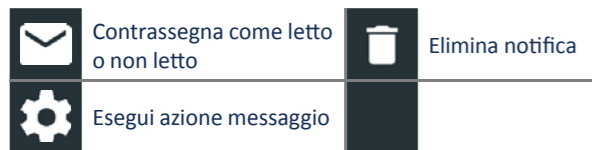
La Cronologia utente visualizza i totali del test per l'utente al momento collegato all'analizzatore.

Toccare > per visualizzare i dettagli sui singoli test.  
Toccare  $\Sigma$  per visualizzare Totale per stato del test, Totale per tipo di test, Totale per data e posizione.

# CAPITOLO 6: MESSAGGI

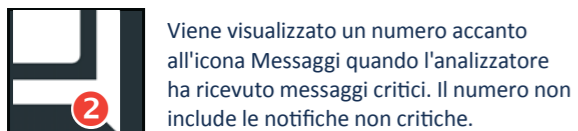


La funzione Messaggi visualizza gli avvisi e le notifiche per le attività e i test successivi. Questa funzione include i test programmati nonché le opportunità di manutenzione e aggiornamento del software dello strumento.



Toccare ◀ per tornare alla schermata precedente o 🏠 per tornare al Menu principale.

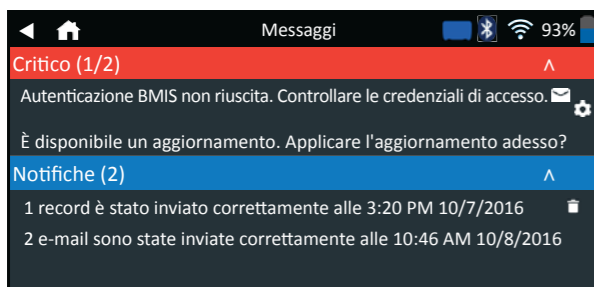
## ACCESSO AI MESSAGGI



Viene visualizzato un numero accanto all'icona Messaggi quando l'analizzatore ha ricevuto messaggi critici. Il numero non include le notifiche non critiche.

- ② Messaggi critici non letti
- ② Messaggi critici letti

1. Toccare **MESSAGGI** sulla schermata del Menu principale.



- Toccare per leggere un messaggio.  
Toccare per eseguire la voce dell'azione messaggio.  
Toccare per eliminare un messaggio.
- Toccare ^ per comprimere un elenco di messaggi o V per espandere l'elenco.

## TIPI DI MESSAGGIO

**Critico:** indica che un'azione importante non può essere eseguita e può richiedere l'intervento da parte dell'utente.

**Notifiche:** indica che è stata eseguita un'azione o che sono stati inviati dei dati.

# CAPITOLO 7: DMM



Utilizzare questa funzione per eseguire la ricerca guasti sui circuiti elettrici a bassa tensione di una vettura o di un autocarro. Le specifiche elettriche per ciascuna funzione sono elencate nella tabella riportata alla fine di questo capitolo.

Una misura che non rientra nell'intervallo consentito viene visualizzata come OL. Per informazioni sui limiti corretti, che potrebbero variare in base al componente o al tipo di veicolo, consultare le specifiche del produttore.

Toccare per tornare alla schermata precedente o per tornare al Menu principale.

## VOLTMETRO CC



Il voltmetro CC misura la tensione fra due punti di un circuito. Il voltmetro è collegato in parallelo al circuito.

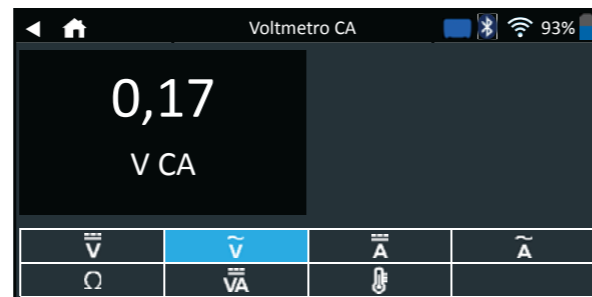


1. Collegare il cavetto per test DMM alla porta degli accessori sul dispositivo diagnostico.
2. Collegare i morsetti o le sonde con la polarità corretta: morsetto o sonda di colore rosso al polo positivo (+), di colore nero al polo negativo (-).
3. Toccare Voltmetro CC.
4. Il contatore si configura automaticamente e visualizza la misurazione.
5. Toccare Indietro per tornare alla schermata Multimetro digitale.

## VOLTMETRO CA



Il voltmetro CA misura la tensione fra due punti di un circuito. Il voltmetro è collegato in parallelo al circuito.



1. Collegare il cavetto per test DMM alla porta degli accessori sul dispositivo diagnostico.
2. Collegare i morsetti o le sonde con la polarità corretta: morsetto o sonda di colore rosso al polo positivo (+), di colore nero al polo negativo (-).
3. Toccare Voltmetro CA.
4. Il contatore si configura automaticamente e visualizza la misurazione.
5. Toccare Indietro per tornare alla schermata Multimetro digitale.

## AMPEROMETRO CC



La funzione Corrente CC misura l'ampiezza e il flusso della corrente CC in un circuito.



1. Collegare il cavo del morsetto Amp alla porta degli accessori del dispositivo diagnostico.
2. Toccare Amperometro CC.
3. Selezionare l'intervallo del morsetto Amp.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per azzerare il morsetto Amp.
5. Posizionare il morsetto intorno al cavo negativo (-).
6. Sul tester viene visualizzata la misurazione.
7. Toccare Indietro per tornare alla schermata Multimetro digitale.

## AMPEROMETRO CA



La funzione Corrente CA misura l'ampiezza e il flusso della corrente CA in un circuito.



1. Collegare il cavo del morsetto Amp alla porta degli accessori del dispositivo diagnostico.
2. Toccare Amperometro CA.
3. Selezionare l'intervallo del morsetto Amp.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per azzerare il morsetto Amp.
5. Posizionare il morsetto intorno al cavo negativo (-).
6. Sul tester viene visualizzata la misurazione.
7. Toccare Indietro per tornare alla schermata Multimetro digitale.



# CAPITOLO 7: DMM



## OHMMETRO

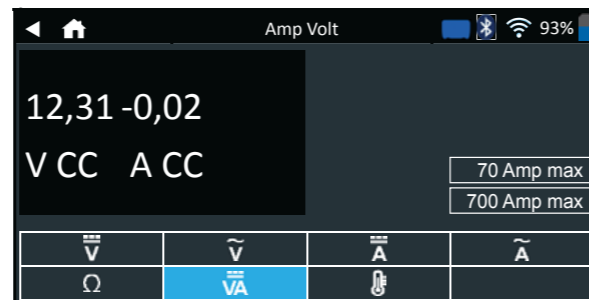


Questo misuratore è collegato in parallelo al circuito sottoposto a test e utilizza la potenza fornita dalle batterie interne dell'analizzatore per rilevare le resistenze aperte o eccessive.



- Collegare il cavetto per test DMM alla porta accessori dell'analizzatore.
- Toccare Ohmmetro.
- Collegare i morsetti o le sonde con la polarità corretta: sonda di colore rosso al polo positivo (+), di colore nero al polo negativo (-).
- Il contatore si configura automaticamente e visualizza la misurazione.
- Al termine, premere FINE.
- Toccare Indietro per tornare alla schermata Multimetro digitale.

## AMP VOLT

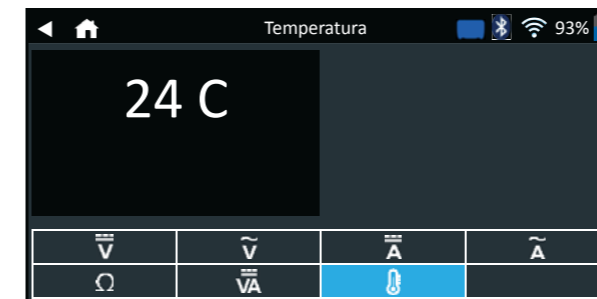


1. Collegare il cavo del morsetto Amp alla porta accessori dell'analizzatore.
2. Toccare Amp Volt.
3. Selezionare l'intervallo del morsetto Amp.
4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per azzerare il morsetto Amp.
5. Posizionare il morsetto intorno al cavo negativo (-).
6. Sul tester viene visualizzata la misurazione.
7. Toccare Indietro per tornare alla schermata Multimetro digitale.

## TEMPERATURA



Il sensore a infrarossi della temperatura misura la temperatura delle superfici ambiente in un intervallo compreso fra -29 e 93 gradi Celsius. Questo strumento può essere utilizzato per controllare che non si verifichi un surriscaldamento della trasmissione, nonché i livelli di temperatura del sistema di riscaldamento e dell'impianto di aria condizionata.



## SPECIFICHE DEL MISURATORE

Misuratore	Intervallo	Risoluzione	Precisione	Protezione dai sovraccarichi
Vcc	0 – 60 V	0,01 V	0,05% + 2	120 Vrms
Vca	0 – 24 Vca rms	0,01 Vca	0,1% + 3	120 Vrms
Acc	0 – 70 A	0,01 A	± 3% del valore ± 1A	1000 Arms
	0 – 700 A	0,1 A	± 3% del valore ± 1A	1000 Arms
Aca	0 – 70 A	0,01 A	± 3% del valore ± 1A	1000 Arms
	0 – 700 A	0,1 A	± 3% del valore ± 1A	1000 Arms

I valori di precisione sono specificati fra il 2% e il 100% del campo operativo.

Misuratore	Intervallo	Risoluzione	Precisione	Protezione dai sovraccarichi
OHM	0 – 60 V	0,01 V	0,05% + 2	120 Vrms
CONTINUITÀ	0 – 24 Vca rms	0,01 Vca	0,1% + 3	120 Vrms
TEMPERATURA	0 – 700 A	0,1 A	± 3% del valore ± 1A	1000 Arms

**SPECIFICA DELLA PRECISIONE DEFINITA COME  
± (LETTURA N% + [CONTEGGIO \* RISOLUZIONE]) A 25 GRADI  
CELSIUS.**



# CAPITOLO 8: IMPOSTAZIONI

Utilizzare le opzioni di configurazione per configurare e regolare il Wi-Fi, la selezione e la configurazione della stampante, le impostazioni e-mail, le informazioni utente, la lingua predefinita, le impostazioni del display, le impostazioni di accesso BMIS, le informazioni sul negozio, la gestione utenti, gli accessori collegati e le informazioni sul dispositivo.

Toccare per tornare alla schermata precedente o per tornare al Menu principale.

## WI-FI

Utilizzare Wi-Fi per visualizzare, aggiungere ed eliminare le reti wireless.

Toccare l'icona Wi-Fi per visualizzare un elenco delle reti Wi-Fi rilevate e configurate.



### AGGIUNTA DI UNA RETE

1. Toccare per aggiungere una rete Wi-Fi.

Un elenco di reti wireless rilevate viene visualizzato con accanto alla rete selezionata.

2. Toccare > per accedere alle impostazioni IP e di sicurezza della rete.

Sicurezza	Nessuna WEP WPA/WPA2 PSK
Indirizzo IP	DHCP Statico

3. Toccare > per configurare la rete selezionata.
4. Una volta che la rete è stata configurata correttamente, toccare > per tornare all'elenco delle reti configurate disponibili. Un indica la rete selezionata.

### ELIMINAZIONE DI UNA RETE

1. Toccare una rete visualizzata.
2. Toccare per eliminare la rete e toccare **Sì** per confermare.

## IMPOSTAZIONI STAMPANTE

La funzione Configurazione stampante rileva e visualizza un elenco di stampanti Wi-Fi e Bluetooth collegate e disponibili.

**NOTA:** È necessario stabilire correttamente la comunicazione della rete Wi-Fi prima che una stampante o più stampanti possano essere rilevate e configurate.

Toccare l'icona Stampante per visualizzare un elenco delle stampanti disponibili sulle reti Wi-Fi e Bluetooth configurate.



### AGGIUNTA DI UNA STAMPANTE WI-FI (SOLO AMMINISTRATORE)

1. Toccare per accedere alle funzioni di configurazione della stampante.
2. Toccare per aggiungere una stampante Wi-Fi.  
Accertarsi che la stampante sia accesa e collegata alla stessa rete wireless dell'analizzatore.
3. Toccare > per aggiungere la stampante all'elenco delle stampanti idonee.
4. Toccare > per connettersi alla stampante selezionata. Viene visualizzato un messaggio al completamento della configurazione.
5. Toccare > per tornare all'elenco delle stampanti.

### AGGIUNTA DI UNA STAMPANTE BLUETOOTH (SOLO AMMINISTRATORE)

1. Toccare il segno + per aggiungere una stampante Bluetooth.
2. Assicurarsi che la stampante o le stampanti siano accese.
3. Toccare > per aggiungere la stampante all'elenco delle stampanti idonee.
4. Toccare > per connettersi alla stampante selezionata.
5. Quando richiesto, immettere il PIN del dispositivo e toccare >. Viene visualizzato un messaggio al completamento dell'accoppiamento.
6. Toccare > per tornare all'elenco delle stampanti.

### ELIMINAZIONE DI UNA STAMPANTE (SOLO AMMINISTRATORE)

1. Toccare per accedere alle funzioni di configurazione della stampante.
2. Toccare una stampante visualizzata.
3. Toccare per eliminare la stampante e toccare **Sì** per confermare.

## E-MAIL

Visualizza tutti gli indirizzi e-mail inseriti. Gli indirizzi possono essere aggiunti, modificati e cancellati (solo amministratore). Gli account di posta elettronica inseriti vengono aggiunti alla rubrica degli indirizzi e-mail. È possibile selezionare gli indirizzi e-mail utilizzati frequentemente dall'elenco degli indirizzi visualizzati anziché ridigitarli ogni volta.



### AGGIUNTA DI UN INDIRIZZO (SOLO AMMINISTRATORE)

1. Toccare per aggiungere un indirizzo e-mail.
2. Utilizzare la tastiera visualizzata per immettere il nome del contatto e l'indirizzo e-mail.
3. Toccare Aggiungi per aggiungere l'indirizzo all'elenco e-mail o Annulla per uscire e tornare all'elenco e-mail.

### MODIFICA DI UN INDIRIZZO (SOLO AMMINISTRATORE)

1. Selezionare un indirizzo e-mail visualizzato toccandolo.
2. Toccare per modificare l'indirizzo.
3. Utilizzare la tastiera visualizzata per modificare il nome del contatto e l'indirizzo e-mail.
4. Toccare Aggiungi per aggiungere l'indirizzo all'elenco e-mail o Annulla per uscire e tornare all'elenco e-mail.

### ELIMINAZIONE DI UN INDIRIZZO

1. Selezionare l'indirizzo e-mail visualizzato toccandolo.
2. Toccare per eliminare l'indirizzo e toccare **Sì** per confermare o Annulla per uscire e tornare all'elenco e-mail.

### IMPOSTAZIONI SERVER

Inserire e modificare le impostazioni e-mail per inviare la posta in uscita.

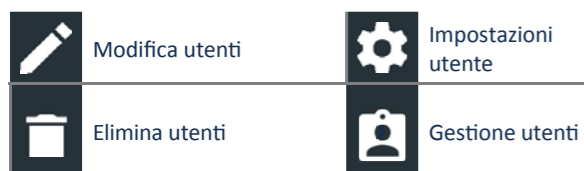
1. Toccare per accedere alle impostazioni del server di posta elettronica.
2. Toccare per inserire o modificare le impostazioni del server esistente. tra cui host, porta, accesso, password, autorizzazione SMTP, abilitazione TLS e indirizzo e-mail del mittente.
3. Toccare per cancellare tutte le impostazioni del server.
4. Toccare per tornare alla rubrica degli indirizzi e-mail.

# CAPITOLO 8: IMPOSTAZIONI



## IMPOSTAZIONI UTENTE (SOLO AMMINISTRATORE)

Modificare i nomi utente e le password.



## GESTIONE UTENTI (SOLO AMMINISTRATORE)

1. Toccare per accedere alle funzioni di gestione utenti.
2. Toccare per visualizzare l'utente amministratore attualmente connesso.
3. Selezionare un utente visualizzato toccandolo.
4. Toccare per modificare il nome utente, la password e il tipo di utente (standard o amministratore).
5. Toccare X, una volta terminato, per tornare alla schermata Gestione utenti.
6. Toccare per eliminare l'utente selezionato e Sì per confermare.

## IMPOSTAZIONI LINGUA

Utilizzare la funzione Lingua e Inserimento per selezionare la lingua di sistema predefinita utilizzata dallo strumento. Le impostazioni utente predefinite includono anche le lingue per i risultati dei test, le e-mail e la stampa.

### LINGUA DEL SISTEMA

Selezionare la lingua standard predefinita per l'analizzatore sul controller del tablet.

### LINGUA DEI RISULTATI DEI TEST

Selezionare la lingua predefinita per l'analizzatore, da utilizzare per tutti i test e i risultati visualizzati sul controller del tablet.

### LINGUA DELLE E-MAIL

Selezionare la lingua standard predefinita per l'analizzatore, da utilizzare per tutti i test e i risultati inviati tramite e-mail.

### LINGUA DI STAMPA

Selezionare la lingua standard predefinita per l'analizzatore, da utilizzare per tutti i test e i risultati stampati mediante una stampante di rete.

## IMPOSTAZIONI DISPLAY

Regolare le funzioni del display del controller del tablet, tra cui Luminosità, Tempo di autospegnimento e Tempo di smorzamento. Inoltre, è possibile attivare e disattivare la luminosità automatica.

### LUMINOSITÀ

Regolare la luminosità del display toccando e tenendo premuto il cursore, quindi spostandolo a destra o a sinistra per aumentare o ridurre il livello di luminosità dello schermo.

### LUMINOSITÀ AUTOMATICA

Attivare e disattivare la luminosità automatica toccando la casella di controllo.

### TEMPO DI AUTOSPEGNIMENTO

Regolare l'intervallo di tempo desiderato prima che il controller del tablet passi alla modalità di risparmio energetico (autospegnimento). Impostazione predefinita = 2 minuti.

### TEMPO DI SMORZAMENTO

Regolare l'intervallo di tempo desiderato prima che il controller del tablet passi alla modalità di risparmio energetico (smorzamento). Impostazione predefinita = 1 minuto.

## ACCESSO BMIS (SOLO AMMINISTRATORE)

Inserire e modificare le informazioni di accesso e password BMIS. Accedere a un account BMIS.

Accesso

Zone3@yourshop.com

Password

.....

## INFORMAZIONI NEGOZIO (SOLO AMMINISTRATORE)

Accedere alle informazioni sul negozio predefinite, tra cui nome del negozio, indirizzo e numero di telefono. Accedere inoltre alle impostazioni predefinite dei test della batteria, tra cui valore nominale, unità temperatura e separatore decimale. Utilizzare anche per regolare le impostazioni di data e ora del tester.



## INFORMAZIONI NEGOZIO

Utilizzare la tastiera su schermo per immettere il nome, l'indirizzo e il numero di telefono del negozio.

Nome negozio	Midtronics
Indirizzo	Hoofdveste 6-8
Indirizzo 2	-
Città	Houten
Stato	UT
Codice postale	3992 DG
N. telefono	1-630-323-2800

## IMPOSTAZIONI TEST

1. Tap per accedere alle impostazioni predefinite dei test. Toccare le caselle o le icone per modificare i valori.

Capacità nominale della batteria	EN
Unità temperatura	20 C
Separatore decimale	00,00
Crea file di registro MDCA	



# CAPITOLO 8: IMPOSTAZIONI

## CAPACITÀ NOMINALE DELLA BATTERIA

Unità dei valori nominali predefiniti delle batterie utilizzate durante il test delle batterie.

## UNITÀ TEMPERATURA

Unità di temperatura predefinite utilizzate quando si misura la temperatura della batteria.

## SEPARATORE DECIMALE

Visualizzazione del numero predefinito con separatori con virgole o punti.

## CREA FILE DI REGISTRO MDCA

La funzione MDCA è utilizzata dall'assistenza tecnica Midtronics.

2. Toccare per tornare alla schermata Informazioni negozio.

## IMPOSTAZIONI DATA/ORA

1. Toccare per accedere alle impostazioni predefinite di data/ora.

Seleziona formato ora	<input type="text" value="12 ore"/>
Seleziona formato data	<input type="text" value="10/18/2016"/>
Seleziona fuso orario	<input type="text" value="EST"/>
Imposta data	
Imposta ora	

### SELEZIONA FORMATO ORA

Formato ora 12 o 24

### SELEZIONA FORMATO DATA

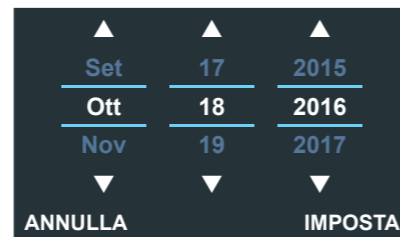
Mese/Giorno/Anno, Giorno/Mese/Anno o Anno/Giorno/Mese

### SELEZIONA FUSO ORARIO

Il fuso orario in cui l'analizzatore verrà utilizzato.

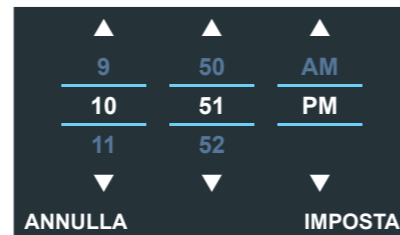
### IMPOSTA DATA

Toccare o per inserire il mese, il giorno e l'anno. Toccare Imposta per salvare la data o Annulla per uscire senza salvare.



### IMPOSTA ORA

Toccare o per immettere le ore, i minuti e il valore AM/PM. Toccare Imposta per salvare la data o Annulla per uscire senza salvare.



2. Toccare per tornare alla schermata Informazioni negozio.

## ELENCO DISPOSITIVI

Visualizza i dispositivi accessori connessi e collegati. Dispositivi aggiuntivi e moduli CVG-2 possono inoltre essere rilevati e collegati all'analizzatore.



## AGGIUNGI BASE DIAGNOSTICA

1. Toccare per aggiungere un dispositivo.
2. Spostare il dispositivo da collegare entro 30 piedi dal controller del tablet, accendere il tablet, quindi toccare >.
3. Viene visualizzato un elenco dei dispositivi rilevati. Toccare > accanto al dispositivo desiderato per selezionarlo. Se il dispositivo desiderato non viene visualizzato, toccare per aggiornare l'elenco.



**NOTA:** un numero della passkey viene generato automaticamente una volta che l'abbinamento Bluetooth è stato stabilito.

Viene visualizzato un messaggio di conferma al termine del collegamento del dispositivo.

4. Toccare > per tornare alla schermata Elenco dispositivi.

## ELIMINAZIONE DI UNA BASE DIAGNOSTICA

1. Toccare accanto alla base da eliminare.
2. Toccare Sì per eliminare.

## AGGIUNGI DISPOSITIVO CVG

1. Toccare per aggiungere un CVG.
2. Collegare il dispositivo CVG alla porta OBDII di un veicolo.
3. Attivare l'accensione del veicolo ma non avviare il veicolo.
4. Viene visualizzato un elenco dei CVG rilevati. Toccare > accanto al CVG desiderato per selezionarlo. Se il CVG desiderato non viene visualizzato, toccare per aggiornare l'elenco.



**NOTA:** un numero della passkey viene generato automaticamente una volta che l'abbinamento Bluetooth è stato stabilito.

Viene visualizzato un messaggio di conferma al termine del collegamento del CVG.

5. Toccare > per tornare alla schermata Elenco dispositivi.

## INFORMAZIONI VERSIONE

Utilizzare Informazioni versione per visualizzare i dati di collegamento Wi-Fi e le informazioni sulla versione software del controller DSS, del dispositivo diagnostico e del dispositivo CVG-2.



Numero di serie DSS

Indirizzo MAC Wi-Fi

Versione configurazione

Versione dati

Versione controller DSS

Versione dispositivo diagnostico

Versione dispositivo CVG-2      Nessun dispositivo configurato

Versione OS

## PREIMPOSTAZIONE DI FABBRICA

Utilizzare questa funzione per ripristinare la configurazione originale dello strumento, incluse tutte le impostazioni della cronologia e dei test.

**IMPORTANTE:** tutte le modifiche precedenti alle impostazioni originali verranno sovrascritte.

## INFORMAZIONI LEGALI

Visualizza le informazioni di attribuzione del software tramite il sito Web Midtronics. L'analizzatore deve essere collegato a Internet.

## VERIFICA DISPONIBILITÀ AGGIORNAMENTI

Utilizzare questa funzione per controllare tramite connessione Internet l'eventuale presenza di aggiornamenti del software del tester.

# APPENDICE 1:

# DESCRIZIONI DELLE SCHERMATE DELLE INFORMAZIONI DELLA BATTERIA

<b>VIN</b>	Un codice univoco, comprendente un numero di serie, utilizzato nel settore automobilistico per identificare singoli veicoli a motore, motocicli, scooter e ciclomotori, come definito nella norma ISO 3833.
<b>Anno del veicolo</b>	L'anno del modello in cui il veicolo è stato fabbricato.
<b>Marca del veicolo</b>	Costruttore del veicolo
<b>Modello del veicolo</b>	Nome o numero del veicolo
<b>Tecnologia del veicolo</b>	DIESEL (PER SETTORE AUTOMOBILISTICO), CARBURANTE (PER SETTORE AUTOMOBILISTICO), IBRIDO, BENZINA, ELETTRICO, START-STOP, IBRIDO START-STOP.
<b>Installazione batteria</b>	Batteria singola o batterie doppie
<b>Applicazione della batteria</b>	Settore automobilistico, marino, sport a motore, Gruppo 31, commerciale 4D/8D, prato e giardino
<b>Polo della batteria</b>	Polo superiore, polo laterale, polo doppio
<b>Posizione di esecuzione del test</b>	Polo superiore, polo laterale, polo doppio
<b>Tipo di batteria</b>	A piombo, AGM (Absorbed Gas Mat), AGM a spirale, Gel, A piombo potenziato

## Unità capacità nominale della batteria

EN(A)	Norma europea (European Norm)	Da 100 a 1700
EN2(A)	Norma europea (European Norm)	Da 100 a 1700
CCA	Corrente di avviamento a freddo: corrente della batteria a -17,8 °C.	Da 100 a 3000
CA	Corrente di avviamento: Corrente della batteria a 0 °C.	Da 100 a 3000
JIS	Japanese Industrial Standard (standard industriale giapponese): solitamente stampato sull'etichetta della batteria.	DA 26A17 a 245H52
DIN(A)	Deutsche Industrie-Norm	Da 100 a 1000
SAE(A)	Etichettatura europea di CCA	Da 100 a 3000
IEC(A)	International Electrotechnical Commission	Da 100 a 1000

## Capacità nominale della batteria

Immettere il valore delle unità della capacità nominale della batteria.

## BREVETTI

Questo prodotto è fabbricato da Midtronics, Inc. ed è protetto da uno o più dei seguenti brevetti statunitensi e stranieri. Per informazioni specifiche relative ai brevetti, contattare Midtronics, Inc. al numero +1 630 323-2800.

## GARANZIA LIMITATA

I prodotti Midtronics sono garantiti contro difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di un (1) anno a partire dalla data di acquisto. Midtronics, a propria discrezione, riparerà il prodotto oppure lo sostituirà con un'unità in cui sono stati sostituiti i pezzi usurati. Questa garanzia limitata è applicabile unicamente ai tester di batterie Midtronics e, pertanto, non è applicabile ad altri apparecchi; non copre, inoltre, danni elettrostatici, danni da infiltrazione di liquidi, danni da sovratensione, danni da urti oppure danni provocati da cause estranee, compreso l'uso improprio da parte dell'utente. Midtronics non è responsabile per danni incidentali o consequenziali dovuti alla violazione di questa garanzia. La garanzia viene ritenuta nulla se l'acquirente tenta di smontare l'unità o di modificare il gruppo dei cavi.



**Advancing  
Battery Management**

### SEDE CENTRALE MIDTRONICS

Willowbrook, IL USA  
Telefono: 1.630.323.2800

Richieste dal Canada  
Numero verde: +1 1 866 592 8052

### MIDTRONICS B.V. EMEA

Sede europea  
Houten, Paesi Bassi  
Per Europa, Africa e Medio Oriente  
Telefono: +31 306 868 150

### MIDTRONICS CINA

China Operations  
Shenzhen, Cina  
Telefono: +86 755 2374 1010

### MIDTRONICS INDIA

Navi Mumbai, India  
Telefono: +91 22 27564103/1513

Asia/Pacifico (Cina esclusa)  
Contattare la sede centrale  
Telefono: +1.630.323.2800

167-000843IT-A 11/16 ©2017

2017 ©Midtronics, Inc. Tutti i diritti riservati.

[www.midtronics.com](http://www.midtronics.com)